



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St./11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de
construction

11 Laurier St./11 Rue Laurier

Portage III 6B1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Réparation de l'Infrastructure	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP916-190220/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20190220	Date 2018-10-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-366-75570	
File No. - N° de dossier fg366.EP916-190220	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-25	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Boussougou, Arnel	Buyer Id - Id de l'acheteur fg366
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-6022 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 003 est émise pour la raison suivante :

- Répondre aux questions des soumissionnaires potentiels
- Publication de l'ADDENDA n°: 01
- Modifier l'adresse et numéro de téléphone de la personne-ressource

Questions des soumissionnaires potentiels sont répondues, tel que ci-dessous.

1	<p>Il a été noté au "job showing" que les travaux dans les rues devaient être prioriser pour être complété avant le congé des fêtes.</p> <p>1.a. Étant donné que les travaux débiteront en décembre, est-ce que le client désire avoir le pavage et les bordures de fait (il y a des chances qu'aucune garantie ne soit donner sur le pavage).</p> <p>1.b. Est-ce que les rues à faire sont un secteur privé ou nous devons appliquer pour des "road cut permits"?</p> <p>It was noted at the job showing that the road work had to be prioritized to be completed prior the Christmas holidays.</p> <p>1.a. Considering that the work will be starting in December, does the client want to have the curbs and paving done (there are chances that no warranty be given on the paving work).</p> <p>1.b. Are the roads located in a private sector or do we have to apply for road cut permits?</p>	<p>1.a. Voir addenda n°: 01.</p> <p>1.b. Soumissionner selon les plans et devis. Les "road cut permits" ne sont pas requis.</p> <p>1.a. Refer to Addendum No. 01</p> <p>1.b. Bid as per plans and specifications. No road cut permits are required.</p>
---	--	---

2	<p>Conformément à la conversation lors de la visite des lieux au 960, avenue Carling, je voudrais savoir à quel nom doit être adressé le cautionnement par chèque certifié de 10%.</p> <p>As per are conversation on the job visit at 960 Carling Avenue I would like to know for the 10% bond with the certified cheque which name I would ride on the cheque.</p>	<p>Selon IG08 (3) (a): <i>une lettre de change, une traite bancaire ou un mandat de poste établi à l'ordre du Receveur général du Canada et certifié par une institution financière approuvée ou tiré par une institution financière approuvée sur son propre compte</i></p> <p>Per GI08 (3) (a): <i>a bill of exchange, bank draft or money order made payable to the Receiver General for Canada and certified by an approved financial institution or drawn by an approved financial institution on itself.</i></p>
3	<p><u>Supprimer dans son intégralité :</u></p> <p>Personne-ressource dans l'Appels d'offres</p>	<p><u>Remplacer par :</u></p> <p>Personne-ressource (dans l'Appels d'offres)</p> <p>Nom de la personne-ressource Boussougou, Armel</p> <p>Courriel de la personne-ressource armel.boussougou@tpsgc-pwgsc.gc.ca</p> <p>Téléphone de la personne-ressource (873) 353-5207 ()</p> <p>L'adresse de la personne-ressource 140, rue O'Connor Ottawa Ontario K1A 0G5</p>

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Le présent addenda fera partie intégrante des documents contractuels

DEVIS

1 Division 01 – Exigences Générales

.1 Ajouter l’item 1.33 – Restrictions de Mise-en-Œuvre à la Section 01 00 10 :

1. Les travaux suivants doivent être terminés dans un délai de **vingt-deux (22) semaines** suivant l’octroi du contrat:
 1. L’installation des nouvelles structures pluviales, des conduites d’égout pluvial ainsi que l’enrobage de béton des conduits de communication entièrement, ainsi que la remise-en-état des lieux incluant :
 - .1 Chaussée : Jusqu’au niveau final de la fondation granulaire compactée
 - .2 Toutes autres zones gazonnées incluant le nivellement final, sans terre végétale, du terrain sans risque de trébuchement.
2. Les travaux suivants doivent être terminés dans un délai de **trente-cinq (35) semaines** suivant l’octroi du contrat:
 - .2 Toute remise en état des lieux incluant:
 - .1 Stationnements et chaussées pavés jusqu’à au niveau final de la couche d’usure des enrobés bitumineux.
 - .2 Toutes autres zones gazonnées jusqu’au niveau final de la terre végétale et l’ensemencement.

FIN DE L’ADDENDA No. 1